

D-Wiesbaden: accounting, auditing and fiscal services

OJ S 139/2012 21/07/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: HCC - Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung, -
Zentrale Beschaffung-

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

For the attention of: Christel Kurz

E-mail: beschaffung@hcc.hessen.de

Telephone: +49 6116939-0

Fax: +49 6116939-400

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.vergabe.hessen.de

Electronic access to information: www.vergabe.hessen.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Wirtschaftsprüfung HIM GmbH, Altlastensanierung (ASG).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 9: Accounting, auditing and bookkeeping services

Main site or place of performance: HIM GmbH - Bereich Altlastensanierung (HIM-ASG),
Waldstr. 11, 64564 Biebensheim.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wirtschaftsprüfer für die jährliche fach- und finanztechnische Prüfung der HIM GmbH, Bereich Altlastensanierung (ASG) für die Jahre 2013 und 2014.

II.1.6. CPV code(s)

79200000 Accounting, auditing and fiscal services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der Auftrag umfasst die abschließende finanztechnische Prüfung der HIM GmbH - Bereich Altlastensanierung (HIM-ASG), Waldstr. 11, 64584 Biebesheim, soweit sie ihre Tätigkeit im Bereich der Altlastensanierung in Hessen gem. § 12 HAltBodSchG und mit Landesmitteln durchführt, für die Wirtschaftsjahre 2013 und 2014 mit Verlängerungsmöglichkeit für das Jahr 2015. Dabei ist die ordnungsgemäße, wirtschaftliche und sparsame Verwendung der Landesmittel aus finanztechnischer Sicht zu prüfen und die Ergebnisse sind in Berichtsform zu dokumentieren.

Des Weiteren ist eine stichprobenartige begleitende fachtechnische Prüfung durchzuführen und gegenüber dem Land Hessen ebenfalls in Berichtsform zu dokumentieren.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Verlängerungsoption: Der Vertrag kann für die Prüfung des Wirtschaftsjahres 2015 verlängert werden.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 21 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2013. Completion 31.10.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung bezüglich des Nichtvorliegens einer Vergabesperre.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung bezüglich Zahlung von Steuern, Abgaben, Sozialversicherungsbeiträge, Schwarzarbeit; Gewerbe- und handwerksrechtliche Voraussetzungen,
— Eigenerklärung zum AGG,
— Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung gem. den allgemeinen Auftragsbedingungen für Wirtschaftsprüfer und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften in der jeweils gültigen Fassung,
— Umsatz für die Jahre 2009, 2010 und 2011 in Personentagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Nachweis, dass der Bieter im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWRAbkommens eingetragen ist (Handelsregistrauszug),
— Namentliche Nennung der/der Gesamtverantwortlichen für die Prüfung mit Abgabe der Qualifikation (entsprechende Nachweise sind beizufügen),
— Namentliche Nennung der an der finanztechnischen Prüfung beteiligten Mitarbeiter/-innen mit Angabe der Qualifikation (entsprechende Nachweise sind beizufügen). Für die finanztechnische Prüfung ist die Berufszulassung als Wirtschaftsprüfer erforderlich,
— Namentliche Nennung der an der fachtechnischen Prüfung beteiligten Mitarbeiter/-innen mit Angabe der Qualifikation (entsprechende Nachweise sind beizufügen). Für die fachtechnische Prüfung sind ingenieurtechnisches Wissen sowie gute Kenntnisse im Vergaberecht unverzichtbar,
— Benennung von drei Referenzadressen mit Angabe und Beschreibung des Auftrages /Projektes, der Vertrags-/Projektlaufzeit, Vertrags-/Projektumfang in Personentagen, Anzahl der eingesetzten Mitarbeiter/-innen, Angabe zu weiteren Unternehmen (Sub-/Nachunternehmen), die am Auftrag/Projekt beteiligt waren einschließlich Umfang der Beteiligung.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Wirtschaftsprüfer und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften gem. § 319 Handelsgesetzbuch.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 66
2. Prüftiefe. Weighting 34

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

A0437-2012-0141

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.8.2012

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Zahlbar per Überweisung an angegebene Bankverbindung (siehe VI.3). Als Verwendungszweck ist anzugeben: A0437-2012-0141.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.9.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.10.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

Entfällt.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 1.6.2015.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bankverbindung, Geldinstitut: Landesbank Hessen-Thüringen (Helaba), Empfänger:
Hessisches Competence Center, Kontonummer: 1000546, BLZ: 500 500 00.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151126601

Fax: +49 6151125816

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird im Zusammenhang mit Biiterrügen auf § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101 b Abs. 1 Nr. 2 GWB.

§ 101 a Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: HCC - Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung, -
Zentrale Beschaffung-

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

E-mail: beschaffung@hcc.hessen.de

Telephone: +49 6116939-0

Fax: +49 6116939-400

VI.5.

Date of dispatch of this notice

17.7.2012